

Laporan Penelitian Individual

**Kompleksitas Asas Psikologis dalam Penyusunan
Bahan Ajar Bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel**



PENELITI:

Drs. ALI Wafa, M.Ag
NIP. 196801291993031002

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

**Berdasarkan Surat Keputusan Rektor
IAIN Sunan Ampel Nomor: In.02/1/PP.00.9/292/P/2013**


**SURABAYA
2013**

**LEMBAR IDENTITAS DAN PENGESAHAN
LAPORAN AKHIR HASIL PENELITIAN INDIVIDUAL**

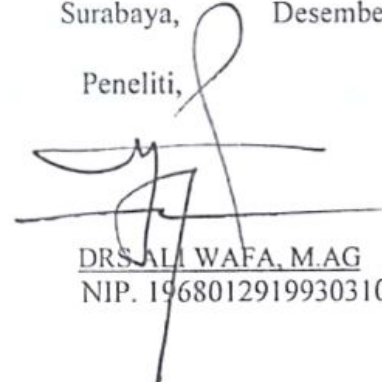
1. a. Judul Penelitian : Kompleksitas Asas Psikologis Dalam Penyusunan Bahasa Ajar Bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel
- b. Bidang Ilmu :
- c. Kategori : Individu
2. Ketua Peneliti :
- a. Nama Lengkap/NIP. : DRS ALI WAFA, M.AG
NIP. 196801291993031002
- b. Jenis Kelamin : Laki-laki
- c. Pangkat/Golongan : IV/a (Lektor Kepala)
- d. Jabatan Fungsional : Dosen
- e. Jabatan Struktural : -
- f. Fakultas/Jurusan : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
- g. Lembaga Penelitian : IAIN Sunan Ampel Surabaya
- h. Bidang Ilmu yang Diteliti :
3. Jumlah Peneliti : 1 orang
4. Lokasi Penelitian :
5. Bila Penelitian ini merupakan peningkatan kerjasama kelembagaan sebutkan
- a. Nama Instansi : IAIN Sunan Ampel
- b. Alamat : Jl. A. Yani 117 Surabaya
6. Lama Penelitian : 3 bulan
7. Biaya yang diperlukan : Rp. 10.000.000,- (Sepuluh Juta Rupiah)

Surabaya, Desember 2013

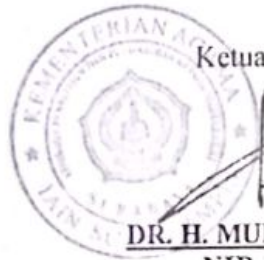
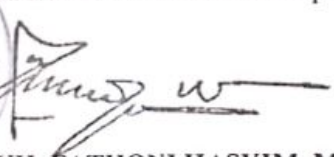
Mengetahui:
Kepala Pusat Penelitian


Dr. ABDUL CHALIK, M.Ag
NIP. 197306272000031002

Peneliti,


DRS ALI WAFA, M.AG
NIP. 196801291993031002

Menyetujui
Ketua LPPM IAIN Sunan Ampel



DR. H. MUH. FATHONI HASYIM, M.Ag
NIP.195601101987031001

ABSTRAKS

Penelitian ini berjudul Kompleksitas Asas Psikologis dalam Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: *pertama*, bagaimana urgensi asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel dan *kedua*, bagaimana tingkat kompleksitas penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel.

Tujuan yang ingin dicapai melalui penelitian ini adalah untuk: *pertama*, untuk mengetahui urgensi asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel dan *kedua*, untuk mengetahui tingkat kompleksitas penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel.

Temuan dari penelitian ini adalah: *pertama*, sesuatu yang niscaya dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab adalah iaselalu berpijak pada kerangka teoritis dan pendekatan tertentu yang di antaranta terkait dengan asas dan *kedua*, kompleksitas penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab Sunan Ampel Surabaya memiliki distingsinya yang khas. Para penyusun bahan ajar bahasa Arab pada dasarnya sadar, bahwa heterogitas mahasiswa yang bakal “mengenyam” bahan ajar tersebut menjadi kendala utama dalam pembelajaran bahsa Arab. Tingkat kompleksitas itu bisa ditengarai dari beberapa problem berikut:

- a. Materi pembelajaran idealnya diselaraskan dengan motivasi dan kesiapan pembelajar. Motivasi sebagai potensi kejiwaan dapat mendorong seseorang mempelajari bahasa. Motivasi untuk belajar bahasa dibagi menjadi dua, yaitu: motivasi instrumental (*dawafi' wasiliyah*) dan motivasi integrative (*dawafi' takamuliyah*). Dalam konteks IAIN Sunan Ampel Surabaya, motivasi itu tampaknya masih rendah, sehingga praktik pembelajaran dalam kelas sangat kompleks.

- b. Materi pembelajaran hendaknya disesuaikan dengan sisi pribadi yang terkait dengan perbedaan individual pembelajar. Di antara para pembelajar terdapat perbedaan dalam jenis kelaminnya, latar belakang kebahasaannya, luasnya cakrawala, kejelasan tujuan belajarnya, kesiapan menerima koreksi, dan perbedaan kebutuhan terhadap bahasa itu sendiri. Bahan ajar yang diberlakukan di IAIN Sunan Ampel Surabaya masih belum sepenuhnya memenuhi kriteria tersebut.
- c. Materi pembelajaran disesuaikan dengan kesiapan belajar. Agar pembelajaran dapat berjalan secara efektif maka perlu adanya kesesuaian materi pembelajaran dengan kesiapan, kemampuan dan kebutuhan pembelajar. Kesiapan yang positif untuk mempelajari bahasa Arab secara umum merupakan buah dari kesenangan si pembelajar terhadap bahasa tersebut sebagai alat komunikasi.
- d. Kualitas latihan-latihan disesuaikan dengan umur pembelajar. Pada umur-umur awal, prosentase kata benda lebih besar dari yang lain, kemudian berkembang sehingga pembelajar bahasa memiliki kemampuan untuk mengetahui hubungan antara makna-makna yang berbeda dari ungkapan yang dimunculkan.

KATA PENGANTAR

Syukur Alhamdulillah kita panjatkan ke hadirat Allah SWT. Yang telah menganugraahkan kepada kita nikmat iman dan Islam. Shalawat dan salam mudah-mudahan selalu tercurahkan kepada junjungan Nabi Besar Muhammad SAW yang telah menuntun kita kejalan yang benar.

Penelitian yang berjudul Kompleksitas Asas Psikologis dalam Penyusunan Bahan ajar Bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya diharapkan memberikan kontribusi yang signifikan bagi penyempurnaan buku pembelajaran bahasa Arab khususnya dan bagi pengembangan program intensifikasi pembelajaran bahasa Arab pada umumnya.

Peneliti yakin bahwa terselesaikannya penelitian ini karena *pertama*, didorong oleh keinginan kuat untuk ikut berpartisipasi dalam berupaya meningkatkan kualitas pembelajaran bahasa Arab dan *kedua* karena adanya dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, peneliti mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Prof. Dr. H. Abd. A'la, M.Ag yang telah menetapkan peneliti sebagai bagian dari para dosen yang melakukan penelitian di tahun 2013;
2. Dr. Abd. Cholik, M.Ag selaku ketua Pusat Penelitian yang telah mendorong peneliti untuk menyelesaikan penelitian dengan baik.

Peneliti yakin bahwa penelitian ini belum sempurna. Oleh karena, masukan, saran, dan kritikan yang membangun dari para pembaca sangat diharapkan demi perbaikan di masa yang akan datang.

Surabaya, Nopember 2013

ALIWAF A

Daftar Isi

BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Identifikasi dan Batasan Masalah	8
C. Rumusan Masalah	8
D. Tujuan Penelitian.....	9
E. Kegunaan Penelitian	9
F. Kerangka Teoritik.....	10
G. Penelitian Terdahulu	20
H. Sistematika Pembahasan.....	26
BAB II	28
ASAS PSIKOLOGIS DALAM PENYUSUNAN	28
BAHAN AJAR BAHASA ARAB.....	28
A. Urgensi Asas Psikologis dalam Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Arab ...	33
B. Kompleksitas Penerapan Asas Psikologis dalam Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Arab	53

BAB III.....	65
METODOLOGI PENELITIAN	65
1. Pendekatan Penelitian	69
2. Rancangan Penelitian	71
3. Jenis dan Sumber Data.....	72
4. Penentuan Informan.....	73
5. Teknik Pengumpulan Data.....	74
6. Uji Kredibilitas Data	74
7. Teknik Analisis Data	75
8. <i>Chek</i> Keabsahan Data	76
BAB IV.....	79
PENYAJIAN DAN ANALISA DATA	79
BAB V	86
PENUTUP.....	86
A. Kesimpulan	86
B. Saran.....	88
DAFTAR PUSTAKA	90

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Menjadi hal yang niscaya bahwa bahasa sebagai alat komunikasi memiliki peranan yang sangat penting dalam kehidupan individu maupun kelompok. Kemampuan berbahasa menjadi hal yang tidak bias ditawar lagi, terlebih pada era globalisasi, industrialisasi, dan informasi seperti saat ini.

Aspek yang sangat menonjol dan terlihat kentara terkait dengan era seperti sekarang ini adalah terjadinya perubahan dengan tempo yang amat cepat dan menggilas seluruh sektor kehidupan. Sesaat saja kita terlena, kita akan tertinggal jauh dan tergerus oleh roda waktu. Fakta ini ditengarai merupakan eksis dari kapitalisme global yang telah merongrong sendi-sendi kehidupan, dan bahasa sebagai medium komunikasinya juga kena imbasnya¹.

Dalam konteks itu, kemampuan dan penguasaan bahasa menjadi sangat urgen dan tidak bisa ditunda. Sementara kendala penguasaan bahasa sejak dulu

¹ Paul Virillio menyebut ilmu pertumbuhan cepat ini sebagai dromologi. Menurutnya, adalah kecepatan yang menjadi ciri kemajuan, sehingga ia membentuk kemajuan-kemajuan dalam tempo yang tinggi. Dalam hal ini, bagi Virillio, revolusi industri pada hakikatnya tak lebih dari revolusi dromokatik, yakni revolusi kecepatan; demokrasi tak lebih dari dromokasi – *dromos* dan *kratia*, artinya pemerintahan yang di dalamnya kekuasaan tertinggi terletak pada kecepatan. Selengkapnya, baca: Yasraf Amir Piliang, *Dunia yang Dilipat Tamasya Melampaui Batas-Batas Kebudayaan* (Bandung: Matahari, 2011), cet-1, hlm. 83

sampai sekarang masih menjadi sebuah dilema yang tidak kunjung terpecahkan. Salah satu contoh: banyak orang yang bersusah payah dan berusaha keras belajar bahasa arab, misalnya, bahkan pernah menghabiskan banyak waktu untuk itu, namun hasilnya tidak pernah memuaskan.

Seperti yang kita ketahui, metodologi pengajaran bahasa asing saat ini mengalami perkembangan terus-menerus. Seiring dengan perkembangan yang terjadi terutama pada disiplin ilmu bahasa (*ilmu al-lughah* atau linguistik), ilmu pendidikan (*paedagogi*) dan ilmu an-Nafs (*psychology*). Lebih daripada itu, hasil-hasil penelitian dalam bidang pengajaran bahasa, juga memberikan kontribusi kepada lahirnya pendekatan-pendekatan dan metode baru dalam pengajaran bahasa. Harus diakui bahwa sebagian besar dari perkembangan tersebut terjadi pada pengajaran bahasa Inggris yang merupakan bahasa dunia paling populer dewasa ini. Sementara pengajaran bahasa Arab lebih banyak berperan sebagai pengadopsi, sehingga seringkali tertinggal dibanding bahasa Inggris. Apalagi pengajaran bahasa arab di Indonesia kurang memiliki akses ke lembaga-lembaga ilmiah di Timur Tengah².

Keterampilan berbahasa mencakup empat segi, *listening skill* (*maharah al-istima'*), *speaking skill* (*maharah al-kalam*), *reading skill* (*maharah al-qiraah*) dan *writing skill* (*maharah al-kitabah*). Setiap keterampilan erat sekali dengan tiga keterampilan lainnya. Dalam memperoleh keterampilan berbahasa, biasanya melalui suatu hubungan urutan yang teratur: mula-mula pada masa kecil, kita

² Dudung Hamdun, *Psikologi Belajar Bahasa* dalam *Jurnal Al-'Arabiyah*, vol. 2, No. 2 Januari 2006, hlm. 74

belajar menyimak bahasa, kemudian, berbicara; sesudah itu kita belajar membaca, dan menulis.

Untuk mencapai empat keterampilan itu, tentu saja bukanlah semudah membalik telapak tangan. Sebagaimana yang lazim diketahui, permasalahan yang dihadapi negara-negara non-Arab dalam pembelajaran bahasa Arab cukup banyak,³ salah satunya adalah kurang tersedianya bahan ajar yang baik.⁴ Bahan ajar yang baik dibutuhkan dalam proses pembelajaran karena ia ikut menentukan berhasil-tidaknya mahasiswa dalam mencapai kompetensi kebahasaan yang dibutuhkannya. Bahkan menurut teori Behaviorisme⁵, bahan ajar sebagaimana lingkungan yang lain dapat mempengaruhi seseorang yang belajar bahasa.⁶

Bahan ajar untuk non-Arab digunakan oleh mahasiswa yang tidak mengetahui bahasa Arab dan tidak mengenal budaya Arab. Oleh karena itu, ia seyogyanya disusun berdasarkan asas-asas penyusunan buku bahasa Arab, yaitu: asas psikologis, asas linguistik, asas kultural, dan asas edukatif. Namun karena penelitian harus fokus pada suatu masalah, maka peneliti membatasi diri pada asas

³ Muhammad Badawiy al-Sa'id, "Awlawiyyat al-Bahs fi Maydan Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-'Arab", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani, 3 (Riyad: Mathabi' Jami'at al-Riyad, 1980), 24. Dikatakan bahwa buku pembelajaran bahasa Arab di Indonesia masih sedikit, untuk tidak dikatakan tidak ada sama sekali. Lihat, Abd al-Aziz bin Ibrahim al-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*, "ter." M. Jailani Musni, (Bandung: Humaniora, 2009), v.

⁴ Muhammad Hasan Bakala, "al-Maddah al-Lughawiyah: Ayyat Lughat Nu'allim", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*, ed. Muhammad Hasan Bakala (Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980), 14. Lihat juga Mahmud kamil al-Naqah, "khittah Muqtarahah li Ta'lif Kitab Asasiyy li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li al-Natiqin bi Ghayriha", dalam *Waqai' Nadawat Ta'lim al-Lyghah al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*, 2 (al-Madinah al-Munawarah: Maktab al-Tarbiyah al-'Arabi li Duwal al-Khalij, 1985), 251.

⁵ Behaviorisme adalah salah satu aliran psikologi yang mempelajari tentang perilaku. Secara garis besar, teori yang dimunculkan adalah teori *conditioning* dan *connectionism*. Lihat, Djaali, *Psikologi Pendidikan* (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2012), 78.

⁶ al-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran*, 13.

psikologis yang perlu dijadikan dasar dan dipertimbangkan dalam penulisan bahan ajar bahasa Arab.

Kelangkaan bahan ajar bahasa Arab untuk non-Arab khususnya di Afrika dan Asia disebabkan tiga hal, yaitu: 1) Terbatasnya ahli bahasa Arab yang memiliki spesifikasi ilmu bahasa terapan modern yang fokus pada pembelajaran bahasa Arab untuk non-Arab, 2) Sedikitnya penelitian yang dilakukan di Arab tentang bahasa-bahasa Afrika dan Asia termasuk di dalamnya aspek politik, ekonomi, dan sosial, dan 3) Tidak-adanya dorongan kuat dari pihak-pihak terkait untuk menyusunnya.⁷

Sampai saat ini, urgensi bahan ajar dalam proses pembelajaran tidak perlu diragukan, walau pun perangkat teknologi memasuki dunia pendidikan. Bahkan pada saat pengajar yang profesional tidak tersedia, buku dapat menutupi sebagian kekurangan ini. Di samping itu, bahan ajar tidak sekedar menjadi alat pembelajaran, tetapi ia juga berfungsi sebagai tulang punggung pembelajaran karena tema-tema yang terangkai di dalamnya menjadi pengantar bagi mahasiswa untuk mencapai tujuan pembelajaran yang diinginkan.⁸ Dengan demikian, bahan ajar menduduki tempat yang strategis dalam pembelajaran bahasa Arab,⁹ bahkan ia merupakan perangkat proses pembelajaran yang sangat penting¹⁰

⁷Ibid., 76-77.

⁸Mahmud Kamil al-Naqah, "Khittah Muqtarahah li Ta'lif Kitab Asasi li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li al-Natiqin bighayriha", dalam *Waqai' Nadawat Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*, 2, ed. Muhammad al-Ahmad al-Rashid (Madinah: Maktab al-tarbiyah al-'Arabi li Duwal al-Khalij, 1985), 239.

⁹Abd al-Sami' Muhammad Ahmad, "Tullab al-'Arabiyah Ghayr al-Natiqin biha wa Musykilatuhum", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-*

Ada beberapa buku pembelajaran bahasa Arab untuk non-Arab yang disusun orang Arab dan digunakan di Indonesia seperti *Silsilat al-'Arabiyah li al-Hayat*, *al-'Arabiyah li al-Nasyiin*, dan *al-'Arabiyah bayn Yadayk*, namun penulisan buku-buku tersebut tidak dikhususkan untuk pembelajar di Indonesia. Dengan demikian, buku-buku tersebut perlu dilakukan perubahan untuk disesuaikan dengan sistem pembelajaran bahasa Arab dan karakteristik para pembelajar di Indonesia, sementara hal ini sulit direalisasikan.¹¹

Di samping buku-buku di atas, ada sejumlah buku pembelajaran yang ditulis oleh kalangan perguruan tinggi seperti IAIN Sunan Ampel Surabaya, yaitu: *al-'Arabiyah al-Muyassarah*, *al-'Arabiyah al-Manhajiyah*, dan *al-'Arabiyah li al-Thalabah*, STAIN Jember yaitu: *al-'Arabiyah al-Nafi'ah* dan *al-'Arabiyah li al-jami'ah*, IAIN Syarif Hidayatullah yaitu *al-'Arabiyah bi al-Namadzij*, dan sebagainya. Pertanyaan yang dapat diajukan adalah sejauhmana para penyusun buku-buku tersebut mempertimbangkan asas psikologis yang berkaitan dengan penyusunan buku pembelajaran bahasa Arab.

Masalah lain yang terkait dengan pembelajaran bahasa Arab adalah lemahnya minat dan motivasi mahasiswa untuk belajar bahasa Arab.¹² Munculnya minat dan motivasi dipengaruhi oleh faktor intern dan ekstern. Ketika ada dorongan kejiwaan yang mendorong seseorang untuk belajar, maka ia akan

'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani (Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980), 43.

¹⁰ *Ibid.*, 49.

¹¹ Nasaruddin, *Manhaj Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah 'ala Mustawa al-Jami'iy fi Indonesia fi Dlaw' al-Itijahah al-Hadith* (Surabaya: Penerbit Alfa, 2007), 37.

¹² Abd al-Rahman ibn Ibrahim al-Fawzan, *Min Mushkilat Ta'lim al-Lugh al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha* (Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980), 151.

kebahasaan yang diharapkan dapat diraih dengan mudah¹⁵. Oleh karena itu, aspek kejiwaan tidak dapat diabaikan dalam penyusunan bahan ajar.

Salah satu Perguruan Tinggi Agama Islam Negeri di Jawa Timur adalah IAIN Sunan Ampel Surabaya. Ia menjadi tumpuhan masyarakat agar dapat mencetak para sarjana muslim yang memiliki ilmu ke-Islaman yang luas dan mendalam. Namun untuk mengantarkan mereka dalam meraih ilmu ke-Islaman tersebut diperlukan ilmu alat, yaitu bahasa Arab. Karena pentingnya bahasa Arab, maka perguruan tinggi Islam negeri ini tidak hanya menyelenggarakan perkuliahan bahasa Arab reguler, melainkan juga menyelenggarakan kuliah bahasa Arab intensif.

Usaha yang keras dan kesungguhan yang ditunjukkan IAIN Sunan Ampel selama ini diiringi harapan agar para mahasiswanya memiliki kompetensi kebahasa-araban yang mumpuni dan pemahaman yang cukup tentang budaya Islam lokal dan Arab. Kompetensi kebahasaan terkait dengan kemampuan *istima'*, *kalam*, *qiraah*, dan *kitabah*.

Pertanyaan yang mengemuka adalah sejauhmana penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya itu didasarkan pada asas psikologis yang sangat kompleks itu. Kalau tidak, maka konsekuensi logisnya adalah mahasiswa kurang berminat dalam melibatkan diri dalam perkuliahan bahasa Arab dan pencapaian kompetensi kebahasaannya akan rendah. Namun jika ya, maka kondisi dan situasinya akan positif.

¹⁵ Nasif Mustofa, *al-Al'ab al-Lughawiyah fi Ta'lim al-Lughat al-Ajnabiyah* (Riyad: Dar al-Murikh li al-Nashr, 1983), 9.

B. Identifikasi dan Batasan Masalah

Masalah yang perlu diidentifikasi yang terkait dengan asas psikologis dalam penulisan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya adalah sebagai berikut:

1. Kualitas bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya;
2. Ketercapaian kompetensi kebahasaan dengan menggunakan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya;
3. Asas-asas yang perlu dipertimbangkan oleh penulis bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya;
4. Pemikiran penulis bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya tentang asas psikologis;
5. Urgensi asas psikologis dalam penulisan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya;
6. Ketersediaan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya.

Dengan memperhatikan cakupan identifikasi masalah di atas nampak masih luas. Oleh karena itu, perlu dilakukan pembatasan pada dua segi. *Pertama*, penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab. *Kedua*, IAIN Sunan Ampel Surabaya sebagai lokasi penelitiannya.

C. Rumusan Masalah

Berangkat dari latar belakang di atas, maka masalah dalam penelitian ini dapat dirumuskan sebagai berikut:

1. Bagaimana urgensi asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel?
2. Bagaimana tingkat kompleksitas penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel?

D. Tujuan Penelitian

Tujuan yang ingin dicapai melalui penelitian ini adalah untuk:

1. Untuk mengetahui urgensi asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel?
2. Untuk mengetahui tingkat kompleksitas penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel?

E. Kegunaan Penelitian

Hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan:

1. Sumbangan terhadap pengembangan teori pembelajaran bahasa Arab khususnya di Indonesia sehingga terwujud materi pembelajaran yang ideal, efektif, dan efisien.
2. Sumbangan pemikiran bagi pengajar bahasa Arab terutama yang terkait dengan pemilihan materi pembelajaran yang sesuai dengan para pembelajar, sehingga mereka dapat memiliki kompetensi kebahasaan yang meliputi *istima'*, *kalam*, *qiraah*, dan *kitabah*.

3. Kontribusi bagi penentu kebijakan pembelajaran bahasa Arab khususnya dalam pengembangan kurikulum bahasa Arab.

F. Kerangka Teoritik

1. Urgensi Asas Psikologis dalam Penyusunan Bahan Ajar

Yang dimaksud dengan asas psikologis¹⁶ dalam penulisan bahan ajar bahasa Arab adalah segala pemahaman dan prinsip yang dihasilkan oleh studi ilmu jiwa yang berhubungan dengan belajar-mengajar bahasa Arab, seperti hubungan antara pemerolehan bahasa dengan belajar bahasa kedua, motivasi, kecendrungan, faktor-faktor kepribadian, dan peranannya dalam pembelajaran bahasa.¹⁷ Bagaimana pun penulisan suatu bahan ajar tidak bisa lepas dari pertimbangan siapa konsumennya dan bagaimana caranya agar buku tersebut menarik sehingga pesan-pesan yang terkandung di dalamnya sampai kepada konsumen.

Secara psikologis, manusia dilengkapi dengan pikiran, kecerdasan, minat, motivasi, sikap, perasaan, dan sebagainya. Oleh karena itu, penyusunan bahan ajar tidak bisa lepas dari pertimbangan unsur-unsur kejiwaan tersebut jika proses

¹⁶Kata psikologi berasal dari kata bahasa Inggris *psychology*. Kata *psychology* terdiri dari dua akar kata yang bersumber dari bahasa Greek (Yunani), yaitu: *psyche* yang berarti jiwa dan *logos* yang berarti ilmu. Namun dalam perkembangannya, psikologi dedefinisikan sebagai ilmu mengenai kehidupan mental, ilmu mengenai pikiran, dan ilmu mengenai tingkah laku. Lihat, Muhibbin Syah, *Pendidikan Dengan Pendekatan Baru* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011).

¹⁷Tu'aimah, *Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah*, 75.

BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Dari uraian panjang lebar dan penjelasan di atas, maka dapat ditarik beberapa kesimpulan, yaitu:

Pertama, adalah sesuatu yang niscaya bahwa penyusunan bahan ajar, termasuk dalam hal ini bahan ajar bahasa Arab, selalu berpijak pada kerangka teoritis dan pendekatan tertentu yang menjadi acuan paradigmatiknya. Artinya, seorang penyusun buku ajar bahasa meniscayakan dirinya mengerti tentang teori dan pendekatan kebahasaan. Pandangan-pandangan kebahasaan inilah nantinya yang menjadi modal awal bagi penyusun buku ajar bahasa dalam menyiapkan bahan ajarnya untuk para peserta didiknya.

IAIN Sunan Ampel Surabaya sebagai kampus dengan mahasiswa yang heterogen, baik dari tingkat psikologi mereka maupun motivasi kebahasaan mereka, perhatian terhadap asas-asas penyusunan bahan ajar, terutama urgensi asas psikologis mutlak tidak bisa ditawar lagi. Tanpa memperhatikan hal tersebut, maka keberadaan bahan ajar bahasa Arab hanya akan menambah beban di pundak para mahasiswa.

Kedua, kompleksitas penerapan asas psikologis dalam penyusunan bahan ajar bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel Surabaya memiliki distingsinya yang

khas. Para penyusun bahan ajar bahasa Arab pada dasarnya sadar, bahwa heterogenitas mahasiswa yang bakal "mengenyam" bahan ajar tersebut menjadi kendala utama dalam pembelajaran bahasa Arab. Tingkat kompleksitas itu bisa ditengarai dari beberapa problem berikut:

- a. Materi pembelajaran idealnya diselaraskan dengan motivasi dan kesiapan pembelajar. Motivasi sebagai potensi kejiwaan dapat mendorong seseorang mempelajari bahasa. Motivasi untuk belajar bahasa dibagi menjadi dua, yaitu: motivasi instrumental (*dawafi' wasiliyah*) dan motivasi integrative (*dawafi' takamuliyah*). Dalam konteks IAIN Sunan Ampel Surabaya, motivasi itu tampaknya masih rendah, sehingga praktik pembelajaran dalam kelas sangat kompleks.
- b. Materi pembelajaran hendaknya disesuaikan dengan sisi pribadi yang terkait dengan perbedaan individual pembelajar. Di antara para pembelajar terdapat perbedaan dalam jenis kelaminnya, latar belakang kebahasaannya, luasnya cakrawala, kejelasan tujuan belajarnya, kesiapan menerima koreksi, dan perbedaan kebutuhan terhadap bahasa itu sendiri. Bahan ajar yang diberlakukan di IAIN Sunan Ampel Surabaya masih belum sepenuhnya memenuhi kriteria tersebut.
- c. Materi pembelajaran disesuaikan dengan kesiapan belajar. Agar pembelajaran dapat berjalan secara efektif maka perlu adanya kesesuaian materi pembelajaran dengan kesiapan, kemampuan dan kebutuhan pembelajar. Kesiapan yang positif untuk mempelajari bahasa Arab secara

umum merupakan buah dari kesenangan si pembelajar terhadap bahasa tersebut sebagai alat komunikasi.

- d. Kualitas latihan-latihan disesuaikan dengan umur pembelajar. Pada umur-umur awal, prosentase kata benda lebih besar dari yang lain, kemudian berkembang sehingga pembelajar bahasa memiliki kemampuan untuk mengetahui hubungan antara makna-makna yang berbeda dari ungkapan yang dimunculkan.

B. Saran

Penyelesaian problem penerapan asas psikologis dalam penyusunan buku ajar bahasa Arab, atau bahasa asing pada umumnya, belum mencapai tingkat keberhasilan yang memadai. Banyak faktor yang menyebabkannya. Untuk kasus di IAIN Sunan Ampel Surabaya, bukan hanya persoalan metode pembelajaran yang digunakan serta kemampuan seorang dosen dalam menguasai kelas pembelajaran, melainkan juga lemahnya perhatian para penyusun bahan ajar bahasa Arab terhadap kompleksitas psikologi mahasiswa. Maka, harus ada pembenahan agar bahan ajar yang dipakai bisa *update* sesuai dengan kebutuhan mereka.

Walaupun demikian, metode dan bahan ajara hanyalah salah satu dari banyak faktor yang sesungguhnya sangat berkait kelindan dengan dengan faktor-faktor lain, seperti sarana belajar, lingkungan belajar, motivasi, kompetensi dosen dan profesionalismenya. Maka untuk membenahi itu semua hal yang harus

dilakukan adalah pembenahan terhadap kompetensi dan profesionalisme dosen beserta seluruh fasilitas, sarana dan para sarana yang dikembangkan di lingkungan IAIN Sunan Ampel Surabaya.

Selain itu, paradigma pembelajaran bahasa Arab harus direkonstruksi dari sekedar sebagai alat spiritualisasi menjadi alat saintifikasi dan perubahan ini harus didukung dengan kebijakan di tingkat institut, dan bahkan lebih luas lagi di tingkat negara. Di level internasional, bahkan mestinya pemerintah Negara-negara Arab memiliki semangat kuat untuk mengembangkan masyarakat muslim berbahasa Arab melalui pemberian beasiswa besar-besaran untuk studi lanjut dan bahkan peluang bekerja di Negara-negara Timur Tengah dengan syarat memiliki kompetensi berbahasa Arab secara baik lisan maupun tulisan.

DAFTAR PUSTAKA

- 'Abd al-'Aziz, Muhammad Hasan. "Fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li Ghayr al-Nat}iqin biha", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Nat}iqin biha*, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980.
- 'Usaili (al), Abd al-'Aziz bin Ibrahim. *Psikoliguistik Pembelajaran Bahasa Arab*, ter. M. Jailani Musni. Bandung: Humaniora, 2009.
- Abd. Hamid, Abd. Aziz, *Al-Lughah al-'Arabiyyah Ushuluha al-Nafsiyyah wa Thurug Tadrisiha*. Dar al-Maarif, 1986.
- Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran bahasa Arab : Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang : UIN Press, 2008.
- Ahmad, 'Abd al-Sami' Muhammad. "Tullab al-'Arabiyah Ghayr al-Nat}iqin biha wa Musykilatuhum", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Nat}iqin biha*, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980.
- Alim, Nadiful. *Dirasah Wasfiyah Tahliliyah 'an Takwin al-Biah 'Arabiyah bi Ma'had Manba' al-Salihin Suci Manyar*. Surabaya: Tesis IAIN Sunan Ampel, 2009.
- Alwai (al), Muhyiddin, *Al-Wasail al-Ilmiyyah li Hilli al-Musykilat al-Lugawiyah fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li Ghair al-Nat}iqin biha dalam Waqa'i'*

Nadawat Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li Ghair al-Natiqina biha
Maktabah al-Tarbiyyah al-Gharbi Li Daul al-Khalij, 1980.

Alwi, Hasan. et. Al. Kamus Besar Bahasa Indonesia. Jakarta: Gramedia Pustaka
Utama, 2011.

Aurel Bahruddin, *Tatjwir Manhaj Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah wa Tatjbiquhu*
'ala Maharah al-Kitabah. Malang: UIN Maliki-Press, 2010.

Bahjat, Mujahid Mustofa, *al-Ruh al-Islamiyah fi Ta'lim al-'Arabiyyah li Ghayr al-*
Nathiqin biha", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula*
li Ta'lim al-'Arabiyyah li Ghayr al-Nathiqin biha, ed. 'Abd al-Hamid al-
Shalqani (Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980), dalam *al-Sijill al-'Ilmiy*
li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyyah li Ghayr al-
Nathiqin biha, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani. Riyad: Matabi' Jami'at al-
Riyad, 1980.

Bakala, Muhammad Hasan. "al-Maddah al-Lughawiyah: Ayyat Lughat
Nu'allim." dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li*
Ta'lim al-'Arabiyyah li Ghayr al-Nathiqin biha. Ed. Muhammad Hasan
Bakala. 1. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980: 11-16.

Biter, 'Abud. "Ba'd al-Awlawiyat fi Tadrish al-'Arabiyyah ka Lughah Ajnabiyah."
dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-*
'Arabiyyah li Ghayr al-Nathiqin biha, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani
(Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980: 3-19.

- Bogdan dan Steven, *Introduction to Qualitative Research; A Phenomenological Approach to The Social Sciences*. New York: John Wiley & Sons Inc., 1975.
- Brooks, Nelson, *Language and Language Learning*. New York: Horcourt, Brace & World, Inc., 1964.
- Brown, Douglas H. *Principles of Language Learning and Language Teaching*. New Jersey: Prentice Hall, 1980.
- Burj, Tawfi. "Muskilat Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha ma'a Hulul 'Ilmiyah wa 'Amaliyah", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*, ed. Mahmud Isma'il Sini dan 'Ali Muhammad al-Qasimi, 2. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980, 131-151.
- Cassell, C.; Symon, G. *Qualitative Methods in Organizational Research* (London: 1994); Strauss, A. L. *Qualitative Analysis for Social Scientist*. New York : Cambridge University Press, 1987.
- Chaer, Abdul. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: Rineka Cipta, 2003.
- Corder, S.P. "The Significance of Learners' Error." dalam *Error Analysis: Perspective on Second Language Acquisition*. Ed. Jack C. Ricard. London: Longman Group Limited, 1974.

- Creswell, J. W., *Research Design : Quantitative And Qualitative Approach*
London: t.p. 1994.
- Creswell, *Quantitative And Qualitative Approach*; Taylor & Bogdan, *Introduction to Qualitative Reserach Methods : The Search for Meaning* dan Patton, M. Q. *Qualitative Evaluation and Research Methods*. (Newbury Park: 1990)
- Dardjowidjojo, *Psikolinguistik*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2005.
- DePorter, Bobbi dan Hernacki, Mike. *Quantum Learning Membiasakan Belajar Nyaman dan Menyenangkan*, "terj." Alwiyah Abdurrahman. Bandung: Penerbit Kaifa, 2000.
- Djaali. *Psikologi Pendidikan* . Jakarta: PT Bumi Aksara, 2012.
- Djamarah, Syaiful Bahri, *Psikologi Belajar* . Jakarta: PT Adi Mahasatya, 2002.
- Duwaydari, Raja' Wahid, *AL-Bahth al-Ilmi*. Beirut: Dar al-Fikr, 2000.
- Ellis, Rod. *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press:1986.
- Faqiy (Al), 'Ali Muhammad. "Anwa' Thullab al-'Arabiyah min Ghayr al-Nathiqin biha wa Musykilatuhum", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Nathiqin biha*, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980.

- Ghali (al), Nasir Abdullah dan Abdul Hamid, *Usus 'Idad al-Kutub al-Ta'limiyyah li Ghairi al-Nathiqina bi al-'Arabiyyah*. Riyad: Dar al-Ghali li al-Nasyri wa al-Tauzi'.
- Hamdun, Dudung, *Psikologi Belajar Bahasa* dalam Jurnal Al-'Arabiyyah, vol. 2, No. 2 Januari 2006
- Hammad, Ahmad Abdurrahman, *'Awamil al-Tatawwur al-Lughawi Dirasah fi Numuww wa Tatawwur al-Tharwah al-Lugawiyyah* Beirut: Dar al-Andalus, 1986, cet-1.
- Hassan, Tamam. et. al., *Qaimat Makkah li al-Mufradat al-Shai'ah*. Mekah: Matabi' al-Safa, t.t.
- Isma'il, Nabih Ibrahim. *al-Usus al-Nafsiyah li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li al-Natjiqin bi Ghayriha*. Kairo: Maktabah al-Anjlo al-Misriyah, tt.
- James, Carl. *Contrastive Analysis*. Harlow Essex: Longman Group Ltd. 1980.
- Jauhar, Nasaruddin Idris, *al-Manhaj al-Ta'limi fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah bi Indonesia*. Khurtum: Rasalat al-Dukturah, 2004.
- Jauhar, Nasaruddin Idris. *Manhaj Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah 'ala Mustawa al-Jami'iy fi Indonesia fi Dlaw' al-Ittijahah al-Hadith*. Surabaya: Penerbit Alfa, 2007.
- Jauhar, Nasruddin Idris, dalam <http://lisanarabi.net/artikel-تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا> diakses tanggal 17 Oktober 2013 jam 22.05 WIB.

- Khuli (al), Muhammad Ali. *Al-Hayat ma'a al-Lugʻatain al-Thunaiyyah al-Lugawiyyah*. Yordania: Dar al-Falah li al-Nasyr wa al-Tauzi', 2002.
- Lado, Robert. *Linguistics Across Cultures: Applied Linguistics for language Teachers*. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1957.
- Lincoln & Guba. *Naturalistic Inquiry*. Beverly Hill, CA: SAGE Publications, Inc., 1985.
- Mahfudhi, Anas. *Muskilat Ta'lim Maharat al-Kalam fi al-Madrasah al-'Aliyah al-Islamiyah al-Diniyah Tarbiyat al-Talabah Kranji Paciran Lamongan*. Surabaya: Tesis IAIN Sunan Ampel, 2009.
- Mansur, 'Abd al-Majid Sayyid Ahmad. "al-Su'ubat al-Nafsiyah al-latiy Ta'tarid Ta'allum al-Kibar li al-Lughah al-'Arabiyah", dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*, ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980.
- Maycut, Pamela dan House, Richard. *Beginning Qualitative Research: A Philosophy and Practical Guide*. Wasington D.C.: The Falmer Press Teachers Library, 1994.
- Miles & Huberman. *Qualitative Data Analysis*. London: SAGE Publications, 1984.

- Moleong, Lexy J., *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005.
- Muhibbin Nyah, *Pendidikan Dengan Pendekatan Baru*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Mustafa, Ali. *Istiratihyat Ta'limiyah fi Tanmiyat Raghbat al-Tullab fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah bi al-Madrasah al-Tanawiyah Dar al-Ihsan Bayaman Nyanjuk*. Surabaya: Tesis IAIN Sunan Ampel, 2009.
- Naqah (al), khittah Muqtarahah li Ta'lif Kitab asasiyy li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li al-Natiqin bi Ghayriha, dalam *Waqai' Nadawat Ta'lim al-Lyghah al-'Arabiyah li Duwal al-Khaltij*, 1985, 250.
- Naqah (al), Mahmud Kamil dan Tu'aimah, Rusydi Ahmad. *al-Kitab al-Asasi li Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li al-Natiqin bi Lughat Ukhra: F'daduh-Tahliluh-Tuqwimuh*. Mekah: Ja'miat Umm al-Qura, 1983.
- Naqah (al), Mahmud Kamil. *Asasiyat Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li Ghayr al-'Arab*. al-Khurtum: Ma'had al-Khurtum al-Duwali. 11.
- Nasution. *Metodologi Penelitian Naturalistik Kualitatif*. Bandung: Transtinto, 1996.
- Nida, Eugene A., *Learning a Foreign Language*. Ann Arbor Michigan: Cushing Malloy, Inc., 1957

- Nur Mufid & Kaserun AS. Rahman, *Buku Pintar Menerjemah Arab-Indonesia (Cara Paling Tepat, Mudah dan Kreatif)*. Surabaya: Pustaka Progressif, 2007, cet-1.
- Parera, Jos Daniel, *Linguistik Edukasional Metodologi Pembelajaran Bahasa, Analisis Kontrastif Antarbahasa, Analisis Kesalahan Berbahasa*. Jakarta: Erlangga, 1997.
- Piliang, Yasraf Amir, *Dunia yang Dilipat Tamasya Melampaui Batas-Batas Kebudayaan*. Bandung: Matahari, 2011, cet-1
- Qasimi (al), 'Ali. "al-Kitab al-Madrasi li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha." dalam *al-Sijill al-'Ilmi li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*. Ed. Mahmud Kamil al-Naqah dan 'Ali Mahmud al-Qasimi. 2. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980: 75-108.
- Rakhmat, Jalaluddin, *Psikologi Komunikasi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2002.
- Rajihi (al), 'Abduh. *'Ilm al-Lughah al-Tatbiqi wa Ta'lim al-Lughah*. t.p: Dar al-Ma'rifah al-Jami'iyah, 2000.
- Rayyan, Fikri Hasan. *al-Manahij al-Dirasiyah*. Kairo: 'Alam al-Kutub, 1972.

- Retobb, Theresia, "Motivasi dalam Proses Pemerolehan Bahasa Kedua" dalam Nurhadi dan Roekhan, *Dimensi-dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*. Bandung: Sinar Baru, 1990.
- S. J. Taylor ; R. Bogdan, *Introduction to Qualitative Reserach Methods : The Search for Meaning (2nd ed.)*. New York : John Wiley & Sons. 1984.
- Sa'id (al), Muhammad Badawi. "Awlawiyyat al-Bahs fi Maydan Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-'Arab." dalam *al-Sijill al-'Ilmiy li al-Nadwah al-'Alamiyah al-Ula li Ta'lim al-'Arabiyah li Ghayr al-Natiqin biha*. Ed. 'Abd al-Hamid al-Shalqani. 3. Riyad: Matabi' Jami'at al-Riyad, 1980: 21-35.
- Sartawi (al), Abdul Aziz dkk., *Tasykhis Sju'ubah al-Qiraah wa 'Ilajih*. Yordania: Dar Wail al-Nasyr, 2009.
- Sayyid Muhammad Khairi dkk., *Ilmu al-Nafs al-Tarbawi Usuluhu wa Tatbiqatuhu*. Riyad: Matbu'ah Jami'ah Riyad, 1973.
- Sini, Mahmud Isma'il dan al-Amin, Ishaq Muhammad. *al-Taqabul al-Lughawi*. Riyad: 'Imadat Shu'un al-Maktabat Jami'at al-Maiik Sa'ud, 1982.
- Subiyanto, Ibnu, *Metidologi penelitian*. Yogyakarta: UPP AMP YKPN.
- Sudarmaji, Moch. *Keberhasilan Ahmad Baharun Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Dar al-Lughah wa al-Da'wah*. Tesis S2 IAIN Sunan Ampel, 2003.

- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2010.
- Sumanto. *Metodologi Penelitian Sosial Dan Pendidikan*. Yogyakarta : Andi Offset, 1995.
- Syah, Muhibbin. *Pendidikan Dengan Pendekatan Baru*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Taringan, Henry Guntur, *Menyimak sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa, 1985.
- Theresia Retobb, "Motivasi dalam Proses Pemerolehan Bahasa Kedua" dalam Nurhadi dan Roekhan, *Dimensi-dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*. Bandung: Sinar Baru, 1990.
- Tu'aimah, Rusdi Ahmad. *Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah li Ghayr al-Nathiqin biha: Manahijuh wa Asalibuh*. Ribat: Mansyurat al-Munadhhamah al-Islamiah li al-Tarbiyah wa al-'Ulum wa al-Tsaqafah ISISCO, 1989.
- Ushaily (al), Abd. Aziz ibn Ibrahim, *Asasiyyat Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li al-Nathiqin bi Lughat Ukhra*. Jamiah Ummul Qura, 1422 H.
- _____, *al-Nazariyyat al-Lughawiyah wa al-Nafsiyyah wa Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah*. Jami'ah al-Imam Muh}ammad Ibn Sa'ud al-Islamiyyah, 1999.

Yunus, Fathi Ali dan Muhammad Abdur Rauf Syaikh, *Al-Marji' fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li al-Ajanib min al-Nadlariyyah ila al-Tat{biq.*
Kairo: Maktabah Wahbah, 2003.



KEPUTUSAN REKTOR IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA
NOMOR : In.02/1/PP.00.9/ 292 /PI 2013
TENTANG
BANTUAN PENELITIAN INDIVIDU, KOLEKTIF, KOMPETITIF DAN UNGGULAN
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA TAHUN 2013
REKTOR IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA

- Menimbang : a. bahwa dalam rangka menunjang pelaksanaan penelitian individu, kolektif, kompetitif dan unggulan di lingkungan IAIN Sunan Ampel, maka dipandang perlu memberikan bantuan penelitian yang dimaksud;
b. bahwa nama-nama sebagaimana tersebut dalam lampiran surat keputusan ini dipandang memenuhi syarat untuk diberikan bantuan penelitian tahun anggaran 2013
- Mengingat : 1. UU No. 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Peraturan Pemerintah No.17 Tahun 2010 tentang Pengelolaan dan Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi;
3. Keputusan Menteri Agama No. 29 Tahun 2008 tentang Statuta IAIN Sunan Ampel ;
4. Panduan Penyelenggaraan Pendidikan Program Strata 1 IAIN Sunan Ampel tahun 2012, Nomor : In.02.1/PP.00.9/017/P/2012, tanggal 10 September 2012;
5. Keputusan Rektor IAIN Sunan Ampel, No. : In.02/1/KU.00/06A/P/2013 tanggal 03 Januari 2013, Tentang Standard Biaya Satker BLU IAIN Sunan Ampel Surabaya Tahun Anggaran 2013.
- Memperhatikan : Surat Persetujuan Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran BLU (DIPA-BLU) IAIN Sunan Ampel Nomor : DIPA-025.04.2.423770/2013, tanggal 05 Desember 2012.

MEMUTUSKAN :

- Menetapkan : **KEPUTUSAN REKTOR IAIN SUNAN AMPEL TENTANG BANTUAN PENELITIAN INDIVIDU, KOLEKTIF KOMPETITIF, DAN UNGGULAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA TAHUN 2013**
- Pertama : Mencabut dan tidak memberlakukan lagi Surat Keputusan Rektor Nomor: In.02/1/PP.00.9/209a/P/2013 tanggal 24 Juli 2013 tentang Bantuan Penelitian Individu, Kolektif, Kompetitif, dan Unggulan IAIN Sunan Ampel Surabaya Tahun 2013
- Kedua : Memberikan bantuan penelitian Individu yang namanya tercantum dalam Lampiran I surat keputusan ini masing-masing sebesar Rp. 10.000.000,- (Sepuluh juta rupiah), bantuan penelitian kolektif sebagaimana pada Lampiran II surat keputusan ini masing-masing sebesar Rp. 25.000.000,- (Dua puluh lima juta rupiah); bantuan penelitian kompetitif sebesar Rp. 50.000.000,- (Lima puluh juta rupiah); bantuan penelitian unggulan sebesar Rp. 50.000.000,- (Lima puluh juta rupiah);
- Ketiga : Pencairan Bantuan Penelitian tersebut dilakukan secara bertahap melalui rekening penerima bantuan, tahap pertama untuk bantuan penelitian individu Rp.5.000.000,- , untuk bantuan penelitian kolektif Rp. 12.500.000,- untuk bantuan penelitian kompetitif Rp. 25.000.000,- dan untuk bantuan penelitian unggulan Rp. 25.000.000,- Tahap kedua untuk bantuan penelitian individu Rp.5.000.000,- untuk bantuan penelitian kolektif Rp. 12.500.000,- bantuan penelitian kompetitif Rp. 25.000.000,- dan bantuan penelitian unggulan Rp. 25.000.000,- , bantuan dibayarkan (Lunas) setelah penerima bantuan menyerahkan Laporan hasil penelitian;
- Keempat : Kepada penerima bantuan penelitian harus menyerahkan laporan hasil penelitian kepada Lembaga Penelitian selambat-lambatnya pada tanggal 22 Nopember 2013;
- Kelima : Segala biaya yang dikeluarkan sebagai akibat diterbitkannya surat keputusan ini dibebankan kepada anggaran DIPA-BLU IAIN Sunan Ampel Surabaya Tahun 2013;
- Keenam : Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki sebagaimana mestinya apabila dikemudian hari terdapat kekeliruan dalam penetapan ini.

Ditetapkan di Surabaya
pada tanggal 13 September 2013

A.n. Rektor/Kuasa Pengguna Anggaran
Wakil Pembuat Komitmen
Kantor Pusat IAIN Sunan Ampel



Dr. Zumrotul Mukaffa
NIP. 197010151997032001

Tembusan Yth:

1. Sekretaris Jenderal Kementerian Agama, Jakarta;
2. Inspektur Jenderal Kementerian Agama, Jakarta;
3. Kepala KPPN Surabaya II, Surabaya ;
4. Kepala Biro AKU IAIN Sunan Ampel, Surabaya;
5. Bendahara Pengeluaran IAIN Sunan Ampel, Surabaya;
6. Ybs. Untuk diketahui dan dilaksanakan.

	2	3	4	5
52	Drs Ali Wafa, M.AG	Tarbiyah	Kompleksitas Asas Psikologis Dalam Penyusunan Bahasa Ajar Bahasa Arab di IAIN Sunan Ampel	10.000.000
53	Drs.H.Muhammad Achyar, M.Si.	Ushuluddin	Identitas Manusia Modern Dalam Perspektif Psikologi Trans-Personal	10.000.000
54	Fahrur Ulum, S.Pd, MEI	Syari'ah	Dinamika Konstruksi sitem ekonomi Islam	10.000.000
55	Dr. Idri, M.Ag	Syari'ah	Studi komparasi tentang eksistensi hadis ahad dan hadis mutawatir menurut ulama Hadis dan teori common link G.H.A Juynboll	10.000.000
56	Ummiy Fauziyah Lalili, S.Si, M.Si	Syari'ah	Tingkat Kepuasan mahasiswa terhadap mutu pelayanan program studi ekonomi Syari'ah Fak. Syari'ah dan Ekonomi Islam IAIN Sunan Ampel Surabaya	10.000.000
57	Chairati Saleh, S.Ag., M.Ed	Tarbiyah	Review Program Pendidikan untuk Siswa Cerdas Istimewa (CI) di Jawa Timur. (Studi tentang Implementasi Program Akselerasi di Madrasah dan Sekolah Islam di Jawa Timur)	10.000.000
58	M. Bahri Musthofa, M.Pd, M.Pd	Tarbiyah	Upaya Guru dalam Pengembangan Kecerdasan Emosional Anak (Studi Kasus di Madrasah Ibtidaiyah H. Ahmad Ali Sememi Benowo Surabaya)	10.000.000
59	Tias Satrio Adhitama, S.Sos.I. MA	Dakwah	Pemikiran Mohammad Tabrani Mengenal Pers Indonesia (Tertuang di Surat Kabar Pemandangan Era Perjuangan 1936- 1940)	10.000.000
60	M. Ansori, S.Ag., M.Fil.I	Dakwah	Standarisasi Kompetensi Bahasa Asing	10.000.000
61	Andi Suwarko, M.Si	Ushuluddin	Quota Keterwakilan Politik Perempuan (Telaah Rekrutmen Pengurus dan Caleg Di DPW PAN Jawa Timur pada Pemilu 2014)	10.000.000
62	Saoki,MHI.	Syari'ah	Makna Agama Bagi Birokrat (Relasi Religiusitas dan Etos Kerja di Lingkungan Pemerintah Propinsi Jawa Timur)	10.000.000
63	Drs. Mushonief Marsholy	Dakwah	Rekonstruksi Konsep Manajemen Islam (Studi Explorasi Nilai-Nilai Ajaran Agama Islam dan Praktek Historis Kebudayaan Muslim Klasik tentang Manajemen)	10.000.000
64	Drs. Abd. Rahman Chudlori, MM	Dakwah	"Dari IAIN ke UIN" (Rebranding Strategy Universitas Islam Negeri (UIN) Sunan Ampel Surabaya	10.000.000
65	Endratno Pilih Swasono, M.Pd	Adab	Hambatan, Tantangan dan Harapan Pengajaran Intensive Bahasa Inggris di PTAIN	10.000.000
66	Ahmad Najibul Khoiri, Lc, MA	Adab	Strategi Manajemen Pesantren di Malang menuju pesantren Mandiri	10.000.000
67	Murni Fidianty, MA	Adab	Penerapan Asesmen Alternatif Analisis Protokol dalam perkuliahan Sociolinguistik di Prodi Sastra Inggris Fakultas Adab IAIN Sunan Ampel	10.000.000
68	Muhamad Zamzami, Lc, M.Fil.I	Ushuluddin	Metode Tafsir Jamal -Al Bannah Analisis Paradigmatik - Filosofis	10.000.000
69	Moh. Hatta, MHI	Syari'ah	Fundamentalisme Islam Sebagai Ideologi Politik	10.000.000
70	Drs.Suhermanto Ja'far	Ushuluddin	Praksiologi dalam Perspektif Islam	10.000.000
71	Drs.Kunawi Basyir, M.Ag	Ushuluddin	Pola kerukunan Antar Umat beragama pada Masyarakat Etnis di Kota Surabaya	10.000.000
72	Drs. Suls, M.AG	Syari'ah	Tipologi Barokah Hibridasi dan Relevansi Barokah dalam Konstruksi Kiai di Jawa Timur	10.000.000
73	Akhmad Siddiq, Lc., M.A	Ushuluddin	Menepikan Agama Sekularisme dalam Relasi Muslim-kristen di Pamekasan Madura	10.000.000
74	Amal Taufiq, S.Pd. M.Si	Dakwah	Pengaruh Civic Education terhadap perilaku sosial mahasiswa fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi IAIN Sunan Ampel Angkatan 2011 (Dalam Perspektif Teori Tindakan Max Weber)	10.000.000
75	Drs. H. Afif Busthomi, MA.	Adab	Telaah Bandingan Tokoh Utama novel "Imra'ah Inda Nuqthah alSifr" Karya nawal el Saadawi dan novel "Tuhan, izinkan aku menjadi pelacur (Memoar Luka Seorang Muslimah Karya Muhidin M. Dahlan	10.000.000
76	Dr. Asep Abbas Abdullah, M.Pd	Adab	Morfologi Sastra Lisan (Analisis Struktur Naratif Sastra Lisan di Daerah Jombang)	10.000.000
77	Muh.Sholihuddin, M.HI	Syari'ah	Kewajiban Nafkah Bagi Ayah Melalui Wasiyah Wajibah Terhadap Anak Hasil Nikah Sirri Dan Anak Zina (Analisis Surat Edaran Mahkamah Agung No.07/2012 Perspektif Teori Keadilan Islam	10.000.000
78	Dr. H. Ibnu Anshori, SH. MA	Tarbiyah	Islam dan Oposisi dalam Demokrasi Indonesia : Perspektif Cak Nur Cholis Madjid dan Gus Dur	10.000.000